



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bauten und Logistik BBL
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL
Uffici federal per edifizis e logistica UFEL

16 Edifici all'estero

Port-au-Prince, Haiti Risanamento della residenza dell'Ambasciatore



Committente	Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL, Berna	
Utente	Dipartimento federale degli affari esteri DFAE, Berna	
Architetto	Thönnissen + Precht Architekten, Zurigo	
Specialisti	Ingegnere civile Ingegnere imp. elettrici	SD ingénierie, Sion Enerconom AG, Berna
Testo	Werner Huber, Hochparterre, Zurigo	
Fotografie	Roberto Stephenson, Port-au-Prince, Haiti	

Situazione di partenza

La nuova residenza dell'Ambasciatore svizzero nella capitale haitiana Port-au-Prince si trova nel quartiere Debussy fra il centro città e l'Ambasciata, ubicata invece nel comune di Pétienville. L'edificio è sorto nel 1948 dal progetto dell'architetto haitiano Max Ewald

e per un certo periodo è anche stato la residenza dell'Ambasciatore americano. La Confederazione ha acquistato l'immobile nel 2010. Poco dopo, Haiti è stata colpita da un forte terremoto con epicentro a Port-au-Prince. Sebbene nel quartiere numerosi edifici aves-

sero riportati gravi danni, questo palazzo ne è rimasto pressoché illeso, a parte le tegole che sono andate in gran parte distrutte. Nel complesso, tuttavia, l'edificio non rispondeva più alle esigenze della rappresentanza diplomatica.

Entità dei lavori e loro esecuzione

I quattro principali aspetti del risanamento sono stati la risistemazione architettonica dell'edificio e degli annessi, il risanamento dell'infrastruttura – in particolare degli impianti elettrici –, l'esecuzione di interventi antisismici e l'elaborazione di un progetto di arredamento.

In tutti i locali si sono dovuti rinnovare non solo i pavimenti, le pareti e i soffitti, ma è stato necessario rifare anche tutti i lavori di

falegnameria; numerosi elementi in legno, infatti, erano stati gravemente danneggiati dalle termidi. I maggiori interventi sono stati eseguiti al pianterreno, dove in particolare i bagni sono stati adeguati alle moderne esigenze. È stata interamente rinnovata anche la cucina. Alcuni interventi si sono resi necessari anche al primo piano, progettato come zona di sicurezza chiusa. Inoltre è stato costruito

un bagno più grande, sono stati rimossi parecchi arredi esistenti e al loro posto è stato ricavato un soppalco. Al secondo piano è stata ricavata una biblioteca facente parte del soppalco e una cucina supplementare. Anche il giardino è stato risistemato in modo tale che il palazzo possa ora soddisfare appieno le esigenze di rappresentanza richieste alla residenza di un ambasciatore.

Valori di base

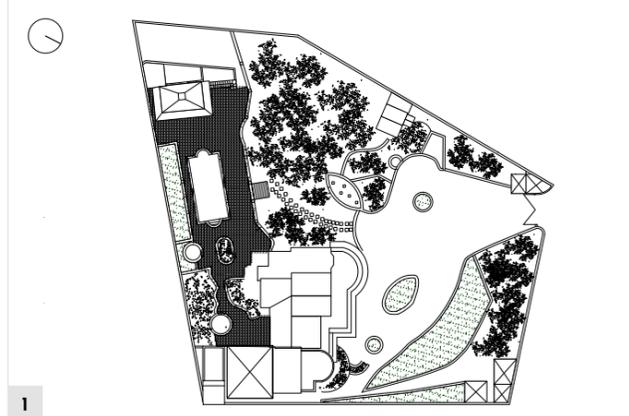
Secondo la norma SIA 416		Superficie di piano totale	650 m ²
Volume dell'edificio	2 200 m ³	Piani	4

Costi in CHF

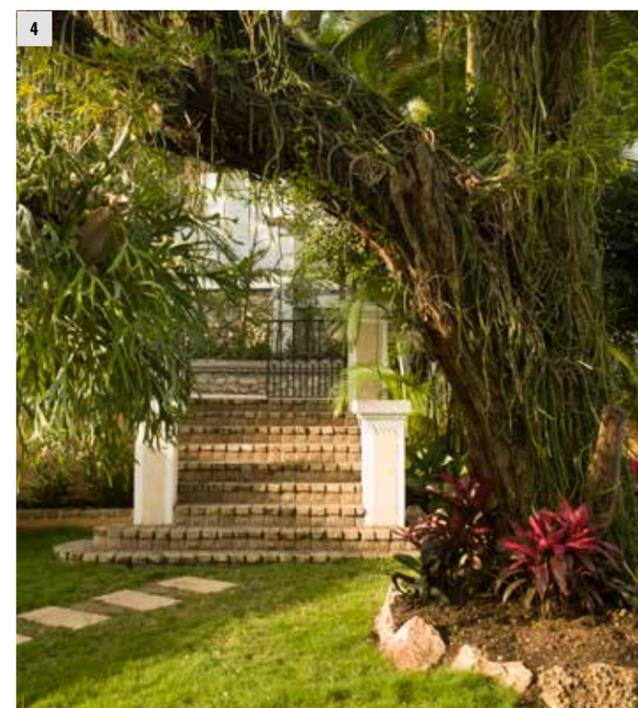
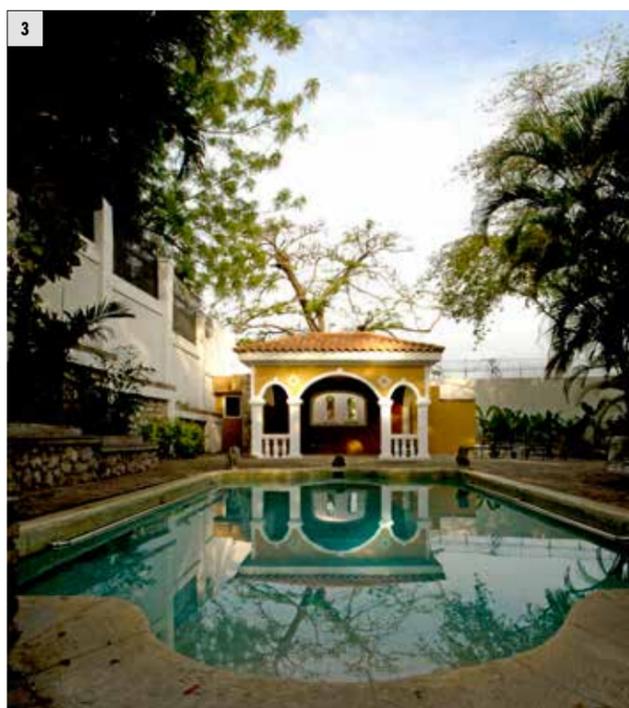
2 Edificio	720 048	20 Lavori di scavo	256 000	Valori di riferimento per i costi di costruzione secondo la norma SIA 416	
4 Lavori esterni	8 800	22 Costruzione grezza 2	380 011		
5 Costi secondari	55 445	23 Impianti elettrici	207 982		
		24 RVCS	4 110		
		29 Onorari	127 945		
Costi d'investimento	989 738			Indice dei costi di costruzione Espace Mittel-	
				land, nuovo edificio adibito a uffici	
				Ottobre 2012	103.6
				Base ottobre 2010	100

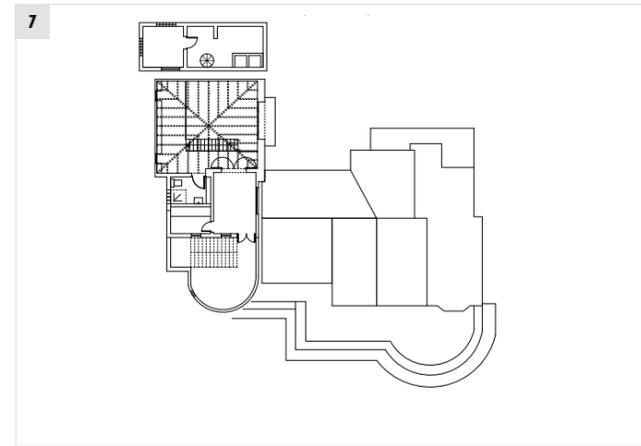
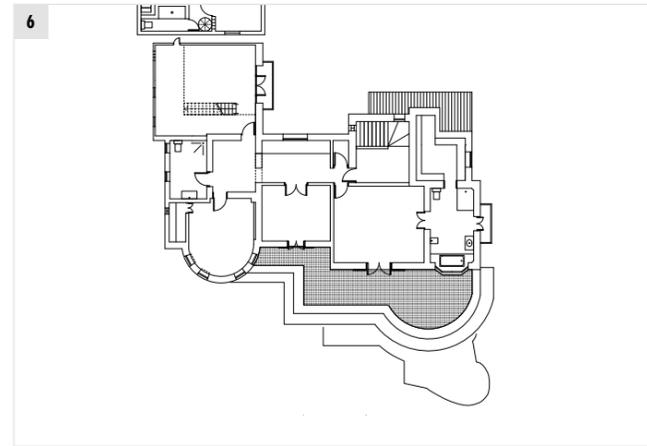
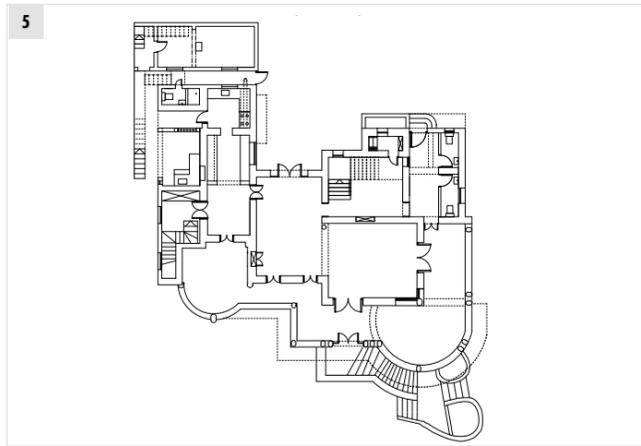
Scadenze

Inizio della pianificazione	Aprile 2011	Inizio dei lavori di costruzione	Gennaio 2012	Fine dei lavori di costruzione	Dicembre 2012
-----------------------------	-------------	----------------------------------	--------------	--------------------------------	---------------



- 1 Situazione
- 2 Vista della facciata dall'ingresso principale
- 3 Piscina con gazebo
- 4 Scala che porta al giardino





- 5 Pianta piano terra
- 6 Pianta primo piano
- 7 Pianta secondo piano
- 8 Soppalco con biblioteca
- 9 Sala da pranzo
- 10 Scale che portano al primo piano
- 11 Salone
- 12 Veranda pergolata

